

**APV &
LEHNER**

Rozsiewacze tarczowe / Spreader



CEL UŻYTKOWANIA

Prawie wszystkie maszyny ZIEGLER CULTIVATION mogą być wyposażone w rozsiewacze (rozrzutniki). Siewniki obejmują prawie wszystkie zastosowania w nowoczesnym rolnictwie. Precyzyjne dozowanie odbywa się za pomocą wałka wysiewającego. Aplikacja blisko gruntu za pomocą węży i przegród zapewnia dokładne rozmieszczenie zazielenienia, podsiewu, podsiewu trawy i wielu innych.

PURPOSE

Almost all ZIEGLER CULTIVATION machines can be equipped with spreaders. The seeders cover almost all applications in modern agriculture. Precise metering takes place via a sowing shaft. Ground-level application via hoses and baffle plates promises accurate placement of revegetation, undersowing, grass reseeding and much more.



O ZIEGLER

MISJA I WIZJA Tworzymy maszyny, które są wysoce wydajne i wytrzymałe. Nasze maszyny ułatwiają codzienną pracę i wyznaczają nowe standardy w technologii zbioru i uprawy gleby - na najwyższym międzynarodowym poziomie. Jako średniej wielkości firma ze 100-letnią tradycją, stale rozwijamy nasze portfolio produktów i ulepszymy istniejące serie maszyn. Ponieważ w dzisiejszych czasach rolnicy i przedsiębiorcy na całym świecie oprócz standardowych produktów, które po prostu działają oczekują dobrej jakości sprzętu rolniczego oraz właściwej obsługi sprzedażowej i posprzedażowej ZIEGLER CULTIVATION wychodzi naprzeciw i spełnia te wymagania.

ABOUT ZIEGLER

MISSION & VISION We are building machines that are extremely efficient and robust, make everyday use easier and set new standards in harvesting technology and tillage - at the top international level. As a company with a 100-year tradition, we are constantly developing our product portfolio and constantly improving existing machine series. Because farmers and contractors all over the world today expect good service, quality and therefore much more than standard products that just work. ZIEGLER CULTIVATION fulfills these requirements.

KONTAKT / CONTACT

Ziegler GmbH
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöttmes (Germany)
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47
vertrieb@ziegler-cultivation.com
www.ziegler-cultivation.com



ZIEGLER
Cultivation



**LEKKI KULTYWATOR
LIGHTWEIGHT CULTIVATOR**

**COMBI
EXPERT**

www.ziegler-cultivation.com

COMBI EXPERT

Lekki kultywator / Lightweight cultivator



CEL UŻYTKOWANIA

COMBI EXPERT jest szczególnie imponujący ze względu na swoją wszechstronność, która sprawia, że maszyna jest uniwersalnym narzędziem dla wszystkich gospodarstw rolnych. Dzięki niezliczonym możliwościom zastosowania, seria COMBI EXPERT może być używana przez cały rok. Czy to wiosną do zwalczania chwastów, do przygotowania pola do siewu lub po zbiorach do uprawy ścierniska... nasz Combi expert jest nawet idealny do siewu poplonów. Najlepszy wszechstronny produkt do wszystkiego! Uprawa gleby nie może być bardziej ekonomiczna. Lekka i jednocześnie wytrzymała konstrukcja. COMBI EXPERT to zaawansowana inżynieria połączona z wieloletnim doświadczeniem klientów.

PURPOSE

The COMBI EXPERT is particularly impressive for its versatility, which makes the machine a universal tool for all arable farms. Due to these countless application possibilities, the COMBI EXPERT series can be used all year round. Be it in spring for weed control, for seedbed preparation or after harvest for stubble tillage... even for sowing catch crops our Combi expert is perfectly suited. A top all-rounder for simply everything! Soil cultivation can hardly be more economical. Lightweight design with robust construction at the same time. The COMBI EXPERT is sophisticated engineering combined with many years of customer experience.

ZALETY MASZINY / TOP FEATURES

Do podorywki, a także do przygotowania pola do siewu	For stubble cultivation and seedbed preparation
Wysokość prześwitu 60 cm	60 cm headroom
Może być używany z wałem lub bez	Can be used with or without a roller
Niskie zapotrzebowanie na udźwig (zwłaszcza bez wałka)	Low lifting power requirement (especially without a roller)
Skrawanie na całym obszarze, odstęp między śladami 14 cm	All-over cut, 14 cm line spacing
Głębokość robocza od 3 do 15 cm	3 to 15 cm working depth
Oszczędność miejsca podczas parkowania	Space-saving when parked
Niezwykła elastyczność dzięki licznym opcjom	Extremely flexible due to numerous options
Wszechstronność, płaska podorywka, przygotowanie pola do siewu, wprowadzanie resztek poźniwnych	Universal talent, shallow stubble cultivation, seedbed preparation, incorporation of crop residues

WYMIARY TECHNICZNE / TECHNICAL DATA

COMBI EXPERT	SZER. ROBOCZA / WORKING WIDTH	STRICHABST./ STITCH DIST.	ZĘBY / TINES	KM MIN. / HP REQUIRED	WAGA / WEIGHT
4001	4,0 m	14 cm	26	≈ 120 KM/HP	≈ 1.500 kg
5001	5,0 m	14 cm	34	≈ 130 KM/HP	≈ 1.600 kg
6001	6,0 m	14 cm	40	≈ 150 KM/HP	≈ 1.850 kg

OPCJE / OPTIONS (ZALEŻNOŚCI OD MODELU / DEPENDING ON MODEL)

Przeciągacz (ząbkowany)	Jagged ground clearance bar
Urządzenie rozrzucające ze stopniem	Spreader device with step
System kół stabilizujących (2x)	Stabilizing wheel system (2x)
Oświetlenie	Light carrier according to STVO
Hydrauliczna prowadnica głębokości ze skalą	Hydraulic depth control with scale
Wtyczki Kennfixx (cena za parę)	Kennfixx plugs (price per pair)
Zagarniacz bruzdki redlicznej (niwelatory zapobiegające tworzeniu się zapór)	Sealer set (levellers to prevent dam formation)
Brona wleczona	Tine weeder
Brona nadażna bez wału	Tine weeder without roller

REDLICA / SHARE POINTS

Redlica 105 mm (kompletny zestaw)	Cultivator point 105 mm (complete set)
Redlica 135 mm (kompletny zestaw)	Cultivator point 135 mm (complete set)
Redlica 175 mm (kompletny zestaw)	Cultivator point 175 mm (complete set)
Redlica 200 mm (kompletny zestaw)	Cultivator point 200 mm (complete set)
Gęsiostopka HD 175x6 (kompletny zestaw)	Goosefoot share HD 175x6 (complete set)
Gęsiostopka HD 200x6 (kompletny zestaw)	Goosefoot share HD 200x6 (complete set)

WALY / ROLLERS

Sprężynowy wałek wyważający Ø 550 mm z 2 sprężynami	Spring balance roller Ø 550 mm with 2 springs
Wałek pierścieniowy Ø 600 mm	Roof ring roller Ø 600 mm
Wałek strunowy Ø 600 mm	Bar roller Ø 600 mm
Wałek z profilu U Ø 540 mm	U-beam roller Ø 540 mm
Podwójny wałek strunowy	Double tiller roller
Zgarniacz ciągniony	Pulled scraper
Zgarniacz	Scraper



WALY ROLLERS

Przegląd i wagi / Overview & weights



WALY

ZIEGLER posiada obecnie w swojej ofercie siedem typów wałów: Wałek strunowy (1) z dużymi, spiralnie ułożonymi rurkami oferuje bardzo wysoką nośność przy niskiej wadze. Wałek z pierścieniem dachowym (2) bardzo dobrze rozbija twarde bryły dzięki ostrym krawędziom. Szerokie płaszczyzny zapobiegają tonięciu w suchych lub lekkich warunkach. Na wałek sprężynowy (3) każdy pierścień składa się z czterech indywidualnie wymiennych sprężyn, które stale wibrują podczas użytkowania: idealne do wilgotnych warunków. Stalowy wałek pierścieniowy (4) ma krawędź tnącą z szerokim ramieniem, dzięki czemu zapewnia dobrą rekonsolidację. Wały z profilem U i podwójnym profilem U (5 i 6) są uniwersalne i sprawdzają się w niemal każdych warunkach glebowych. Podwójny wałek strunowy (7) zapewnia wyjątkowo równomierną i drobną pokrywę łoża siewnego - idealna ochrona świeżego łoża siewnego

ROLLERS

ZIEGLER currently has seven types of rollers in its range: The open bar roller (1) with its large, helically arranged tubes offers a very high load capacity with low weight. The roof ring roller (2) cracks hard clods very well with its sharp edges. Broad shoulders prevent sinking in dry or light conditions. Each ring of the spring stamp roller (3) consists of four individually replaceable springs that vibrate constantly during use: ideal in damp conditions. The steel ring roller (4) has a cutting edge with a wide shoulder and thus causes good reconsolidation. U-profile and double U-profile rollers (5&6) are all-rounders for almost all soil conditions. The double crumbling roller (7) leaves an extremely even and fine seedbed cover - ideal protection for a fresh seedbed.

CIĘŻARY WAŁÓW / WEIGHT OF ROLLERS

Wałek strunowy Ø 600 mm	Bar roller Ø 600 mm	≈ 70 kg/m	1
Wałek pierścieniowy Ø 600 mm	Roof ring roller Ø 600 mm	≈ 90 kg/m	2
Wałek stemplujący sprężynowy Ø 600 mm z 4 sprężynami	Spring balance roller Ø 600 mm with 4 springs	≈ 150 kg/m	3
Stalowy wałek pierścieniowy Ø 600 mm	Steel ring roller Ø 600 mm	≈ 150 kg/m	4
Wałek z profilu U Ø 540 mm	U-beam roller Ø 540 mm	≈ 90 kg/m	5
Podwójna rolka o profilu U Ø 540 mm	Double-U-beam roller Ø 540 mm	≈ 120 kg/m	6
Podwójny wałek strunowy	Double crumbling roller	≈ 150 kg/m	7

